



Mainzer Weihnachtsmarkt

in der Adventszeit
auf den Domplätzen



Landeshauptstadt
Mainz





Mainzer Weihnachtsmarkt

- seit 1788 -

Lichterglanz liegt über dem historischen Mainzer Marktplatz. Die Luft ist erfüllt von einem weihnachtlichen Potpourri aus gebrannten Mandeln, heißen Maronen und Glühwein. Beim Bummel über die Plätze unter dem stimmungsvollen Lichterhimmel lassen sich die kleinen und großen Besucher gern von dieser Atmosphäre verzaubern.

„Budenzauber“

Vor der imposanten Kulisse des tausendjährigen Domes St. Martin bieten Schausteller und Kunsthandwerker Spezialitäten und individuelle Handarbeit an. Die festlich beleuchteten Stände bieten mannigfaltige Anregung für schöne Weihnachtsgeschenke: selbstgemachte Adventskränze, Strohsterne, Christbaumschmuck, Holzspielzeug und Schnitzarbeiten, Keramik, Kerzen und vieles mehr.





Mainz Christmas Market

- since 1788 -

A blaze of light lies over the historic marketplace in Mainz. The air is redolent of a Christmassy potpourri of roasted almonds, hot chestnuts and mulled wine. When strolling across the squares beneath the exhilarating sea of lights, visitors large and small enjoy being enchanted by this atmosphere.

„Magical stands“

Against the imposing backdrop of the thousand-year-old St. Martin's Cathedral, showmen and craftsmen offer specialities and individual handicraft. The festively illuminated stands offer various suggestions for lovely Christmas presents: home-made Advent garlands, straw stars, Christmas tree decorations, wooden toys and carvings, ceramic ware, candles and much more.





Weihnachtskrippe und Pyramide

Eine eindrucksvolle Darstellung der Weihnachtsgeschichte ist die handgeschnitzte Krippe, die seit 1981 vor der romanischen Gotthardkapelle am Dom steht. Die lebensgroßen Figuren aus Lindenholz sind einmalig in Europa und beeindrucken nicht nur Kinder.

Auch aus Holz, aber noch viel größer, ist die elf Meter hohe Weihnachtspyramide aus dem Erzgebirge. Außer den typischen Figuren wie Engel und Weihnachtsmann, sind auch Figuren aus der Mainzer Stadtgeschichte vertreten.

So drehen sich hier auch Gutenberg und der Feldherr Drusus im Kreis. Übersehen kann man die Pyramide nicht, steht sie doch im Zentrum des Höfchens.

Christmas crib and pyramid

The hand-carved crib, that has stood in front of the Romanesque St. Gotthard's Chapel by the Cathedral since 1981, is an impressive portrayal of the Christmas story. The life-sized figures made of limewood are unique in Europe and do not impress just children.

Also made of wood, but much larger, is the eleven-metre high Christmas pyramid carousel from the Ore Mountains. Apart from typical figures, such as angels and Santa Claus, figures from the history of the city of Mainz are also present. Thus Gutenberg and the Roman general Drusus go round and round here, too. You can not miss the pyramid, because it is located at the centre of Höfchen.



Stimmungsvolles Programm auf den Domplätzen

Auf den beiden Bühnen finden an allen Adventswochenenden Konzerte statt. Trompeten, Posaunen und Chorgesang stimmen mit weihnachtlichen Stücken auf die Festtage ein. Verschiedene Chöre und Musikgruppen bieten ein vielfältiges musikalisches Angebot. Und auch für Kinder gibt es ein wunderschönes vorweihnachtliches Programm.

Alle Termine unter www.mainz.de/weihnachtsmarkt



Mainzer Weihnachtsmarkt on the Rocks: Eiszauber auf der Schlittschuhbahn

In Bewegung kommen die Besucher der Mainzer Eisbahn vor dem Kurfürstlichen Schloss. Neben garantiert warmen Füßen werden den Eisläufern auch herzhaftes Leckereien, Glühwein und Punsch geboten. Perfekt für einen winterlichen Familienausflug.

www.mainzer-eisbahn.de

Exhilarating programme on the cathedral squares

Concerts are given on the two stages on every weekend in Advent. Trumpets, trombones and choral music put you in the mood for the coming festive season with pieces for Christmas.

Various choirs and groups of musicians offer a wide and varied range of music. And for children, too, there is a wonderful pre-Christmas programme.

All the details at www.mainz.de/weihnachtsmarkt



Mainz Christmas Market on the Rocks: Ice magic on the skating rink

Visitors to the Mainz Ice Rink in front of the Electoral Palace get moving. Apart from guaranteed warm feet, skaters are also offered tasty delicacies, mulled wine and punch. Perfect for a family outing in winter.

www.mainzer-eisbahn.de

Weihnachten in der Mainzer Innenstadt

Verbinden Sie doch Ihren Besuch des Mainzer Weihnachtsmarktes einmal mit einem Einkaufsbummel durch die stimmungsvolle Mainzer Innenstadt und genießen Sie die romantische Altstadt, deren historische Fassaden in Festbeleuchtung getaucht sind.

Künstlerwerkstatt auf dem Weihnachtsmarkt

Ein eigener Stand ist dem Kunsthandwerk vorbehalten. Hier entsteht direkt vor Ihren Augen Ihr Weihnachtsgeschenk, während Sie den Kunsthandwerkerinnen u. Kunsthandwerkern bei der Arbeit über die Schulter schauen. In der zweiten Adventswoche findet traditionell auch der Adventsmarkt der Mainzer Künstlerinnen u. Künstler im Rathausfoyer statt.

Alle Termine unter www.mainz.de/weihnachtsmarkt





Christmas in Mainz city centre

Combine your visit to the Mainz Christmas Market for once with a shopping expedition through the exhilarating centre of Mainz and enjoy the romantic old quarter of the city with its historic facades bathed in festive illumination.

Artist's atelier at the Christmas Market

A stand of its own is reserved for the crafts. Your Christmas present comes into being directly in front of you while you look over the craftsmen's and craftswomen's shoulders while they are at work. In the second week of Advent, traditionally the Mainz Artists' Advent Market also takes place.

All the details at www.mainz.de/weihnachtsmarkt



„Weihnachtszauber Mainz“

Lassen Sie sich von der Mainzer Vorweihnachtszeit verzaubern und verbinden Sie Ihre Weihnachtseinkäufe mit einem Kurzurlaub in der festlich geschmückten Innenstadt. Besuchen Sie das Gutenberg-Museum oder die Kirche St. Stephan mit den von Marc Chagall gestalteten Glasfenstern, die in Deutschland einmalig sind.

Die Touristik Centrale Mainz hat hierfür individuelle Arrangements zusammengestellt:

Weihnachtszauber Mainz

- 2 Übernachtungen inklusive Frühstück
- Glühwein und Gebratenes auf dem Mainzer Weihnachtsmarkt
- geführter Stadtrundgang (samstags) und Mainz Card

Übernachtung und Programm pro Person im Doppelzimmer ab 81 € / 117 € im Einzelzimmer (Stand 7/10)

„Christmas Magic Mainz“

Let yourself be enchanted by Mainz in the pre-Christmas period and combine your Christmas shopping with a short holiday in the festively decorated city centre. Visit the Gutenberg-Museum or St. Stephen's Church with the stained glass windows designed by Marc Chagall, which are unique in Germany.

Mainz Tourist Information has arranged individual package stays for this:

Christmas Magic Mainz

- Accommodation incl. breakfast
- Mulled wine and a roasted delicacy at the Mainz Christmas Market
- Guided tour through the city (Saturdays) and Mainz Card

Accommodation and programme per person in a double room from 81 € / 117 € in a single room (as at 7/10)



Kontakt und Reservierungen / Contact and reservations:
 Touristik Centrale Mainz e. V. / Mainz Tourist Information
 Brückenturm am Rathaus, 55116 Mainz
 Tel +49 (0)6131 / 2 86 21-0 Fax +49 (0)6131 / 2 86 21 55
 tourist@info-mainz.de / www.touristik-mainz.de



Mainzer Weihnachtsmarkt

Öffnungszeiten

Täglich im Advent auf den Domplätzen
Sonntag bis Donnerstag 11 - 20.30 Uhr
Freitag und Samstag 11 - 21 Uhr

Weihnachtsmarkt am Hauptbahnhof

Täglich in der Adventszeit von 10 bis 21.30 Uhr vor dem Mainzer Hauptbahnhof. Weihnachtliche Auswahl an Krippen, Tees, Gewürzen und Deko. Viele kulinarische Köstlichkeiten wie weißer Glühwein, Mandeln und Maronen.

Gepäckbus

Wer nach dem Einkaufsbummel den Weihnachtsmarkt unbeschwert genießen will, kann seine Einkaufstüten im Gepäckbus „parken“. Er steht an allen vier Adventssamstagen von 11 - 19 Uhr auf dem Gutenbergplatz gegenüber dem Mainzer Staatstheater und ist ein kostenloser Service der MVG und der Werbegemeinschaft Mainz e. V.

Busverbindungen

Der Weihnachtsmarkt ist mit fast allen Linien der Mainzer Verkehrsgesellschaft MVG erreichbar. Bushaltestellen: Höfchen, Rheingoldhalle/Rathaus und Fischtor. Fahrplanauskünfte telefonisch unter 06131/12 77 77 oder unter www.mvg-mainz.de.

Parkmöglichkeiten

Die Parkhäuser Am Brand, Rathaus, Kaufhof, Karstadt, Kronberger Hof und Rheinufer (Eisbahn) liegen in unmittelbarer Nähe des Mainzer Weihnachtsmarkts. (Siehe Plan Seite 15)

Parken für Reisebusse

Einen Ort zum Ein- und Aussteigen sowie Parkmöglichkeiten für zwölf Busse gibt es in der Rheinstraße, nur wenige Meter von der Rheingoldhalle und dem Hotel Hilton Mainz entfernt (ca. fünf Minuten Fußweg zum Weihnachtsmarkt).



Christmas Market Mainz

Opening hours

Mainz Christmas Market every day in Advent on the Cathedral squares

Sunday to Thursday 11 a.m. - 8.30 p.m.

Friday and Saturday 11 a.m. - 9 p.m.

Christmas Market at the Mainz Railway Station

Every day in Advent from 10 a.m. to 9.30 p.m. in front of Mainz Main Station. Christmassy selection of cribs, teas, spices and decorations. Many culinary delicacies, such as white mulled wine, almonds and chestnuts.

Baggage bus

Anyone wanting to enjoy the Christmas Market unencumbered after a shopping expedition can “park” his shopping bags in the baggage bus. It is located at Gutenbergplatz, opposite the Mainz State Theatre, from 11 a.m. to 7 p.m. on all four Saturdays in Advent, and is a free service offered by the Mainz Transport Company, MVG, and the publicity association, Werbegemeinschaft Mainz e. V.

Bus services

The Christmas Market can be reached by almost all bus routes of the Mainz Transport Company MVG. Bus stops: Höfchen, Rheingoldhalle/Rathaus and Fischtor. Timetable information by phone at +49(0)6131/12 77 77 or at www.mvg-mainz.de.

Parking facilities

The car-parks Am Brand, Rathaus, Kaufhof, Karstadt, Kronberger Hof and Rheinufer (ice rink) are located in the direct vicinity of the Mainz Christmas Market. (see city map page 15)

Parking for coaches

There is a place for boarding and alighting, as well as parking space for up to twelve coaches in Rheinstrasse, just a few metres distant from the Rheingoldhalle and Hotel Hilton Mainz (about five minutes' walk to the Christmas Market).

Kultur und Konzerte im Advent

Culture and concerts in Advent

Weihnachtsmärchen im Staatstheater Mainz

Alle Jahre wieder liebevoll inszeniert und fantasievoll ausgestattet: In der Adventszeit bringt das Mainzer Ensemble ein neues Stück für große und kleine Kinder auf die Bühne. Reservierung und Informationen unter www.staatstheater-mainz.de und Telefon 06131 - 2851 0.

Christmas pantomime at the State Theatre Mainz

Every year, in the Advent period, the Mainz theatre company puts on a new, lovingly staged and imaginatively produced piece for large and small children. Reservations and information at www.staatstheater-mainz.de and phone +49 (0)6131 - 2851 0.

Musica Sacra am hohen Dom zu Mainz

Die Mainzer Domkonzerte sind Höhepunkte im Mainzer Konzertjahr. Seit 1985 bringen Domchor, Domkantorei, der Mädchenchor am Dom und St. Quintin große Werke der Kirchenmusik zu Gehör, besonders stimmungsvoll sind sie natürlich in der Vorweihnachtszeit! Termine und Informationen unter www.bistummainz.de.

Musica Sacra in Mainz Cathedral

The Mainz Cathedral concerts are high points in the Mainz concert year. Since 1985, the Cathedral Choir, the St. Martin's Cathedral Choir and the Girls Choir at the Cathedral and St. Quintin's have performed major works of church music which are, of course, particularly exalting in the pre-Christmas period! Dates and information at www.bistummainz.de.

Weihnachtskartendruck

Gestalten, setzen und drucken Sie Ihre eigenen Weihnachtskarten in der Technik Johannes Gutenbergs! Im Advent jeden Donnerstag im Druckladen des Gutenberg-Museums, Seilergasse 1, nach Voranmeldung. Telefon 06131/12 26 86.

Christmas card printing

Design, set and print your own Christmas cards using Johannes Gutenberg's technology! Every Thursday in Advent in the Print Shop of the Gutenberg Museum, Seilergasse 1, by booking. Phone +49 (0)6131/12 26 86.



Stadtspaziergang „Advent-Advent“

Geführte Tour über den Weihnachtsmarkt mit Mainzer Advents- und Weihnachtsgeschichten.

Advent, Advent stroll through the city

Guided tour across the Christmas Market with stories about Advent and Christmas in Mainz.



Kontakt und Reservierungen / Contact and reservations

Touristik Centrale Mainz e. V. / Mainz Tourist Information

Brückenturm am Rathaus, 55116 Mainz

Tel +49 (0)6131 / 2 86 21-0 Fax +49 (0)6131 / 2 86 21 55

tourist@info-mainz.de / www.touristik-mainz.de





Landeshauptstadt
Mainz

Amt für Öffentlichkeitsarbeit und
Amt für Wirtschaft und Liegenschaften

Entwurf: designATELIER vatter-balzar
Fotos: Carsten Costard und
Amt für Wirtschaft und Liegenschaften

Stand 09/2010
Änderungen möglich.

Auflage: 30000

www.mainz.de/weihnachtsmarkt